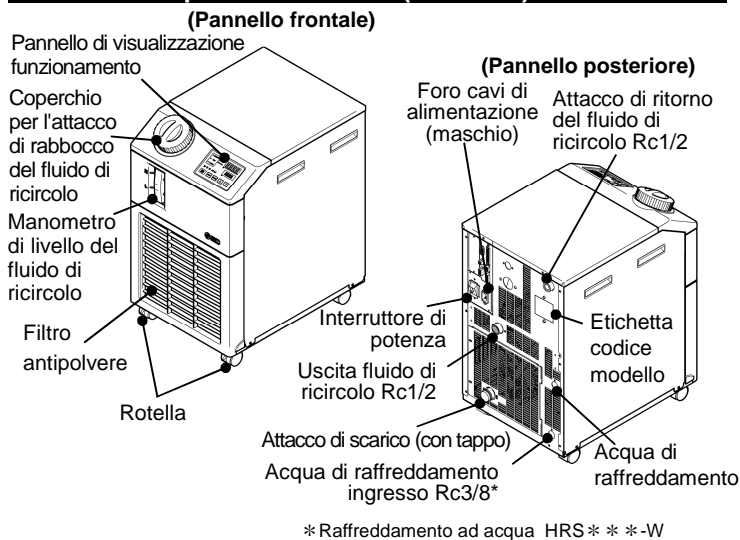
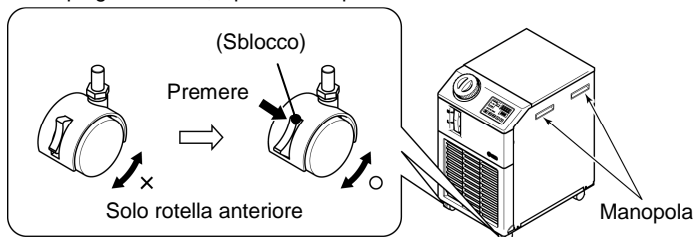


5 Nome delle parti e accessori (continua)



6 Trasporto

- 1) Sbloccare la rotella (solo la rotella frontale). Le rotelle posteriori non sono dotate di funzione di blocco.
- 2) Premere il pannello sinistro e destro con la maniglia e muovere il prodotto.
- 3) Spingere il pannello anteriore o posteriore dagli angoli. Se si spinge al centro, il pannello si potrebbe deformare.



7 Installazione

7.1 Installazione

Attenzione

- Non procedere all'installazione del prodotto senza avere precedentemente letto e capito le istruzioni di sicurezza.

7.2 Tipi di etichetta di pericolo

Attenzione

- Il prodotto presenta diversi pericoli potenziali che sono indicati con delle etichette di pericolo.

Avviso relativo all'elettricità



Questo simbolo indica un possibile rischio di scosse elettriche.

Avviso relativo all'alta temperatura



Questo simbolo indica un possibile rischio di superfici calde e ustioni.

Avviso relativo agli oggetti rotanti



Questo simbolo indica un possibile rischio di lesioni a dita o mani o di impigliamento nella ventola (per tipo con raffreddamento ad aria).

Avviso relativo ad altri pericoli



Questo simbolo indica un pericolo generico

7 Installazione (continua)

7.3 Ambiente

Attenzione

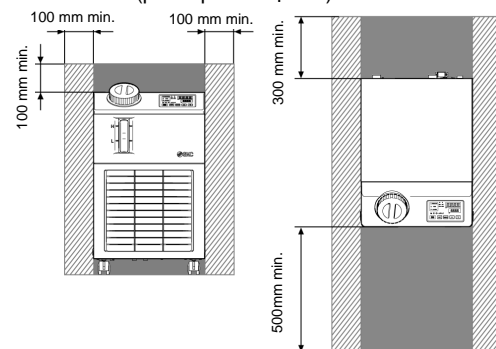
- Non usare in ambienti nei quali sono presenti gas corrosivi, sostanze chimiche, acqua salata o vapore.
- Non usare il prodotto in ambienti ad alta temperatura o con umidità che non può essere eliminata, o se è esposto a sostanze corrosive. Rischio di guasto nel sistema di raffreddamento.
- Non usare il prodotto all'esterno. Se il prodotto è sottoposto a pioggia o schizzi d'acqua, si potrebbero generare scosse elettriche, incendi o guasti.
- Non utilizzare in atmosfere esplosive.
- Non esporre alla luce solare diretta. Installare un coperchio di protezione.
- Non montare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore.
- Non usare in ambienti sottoposti a forti vibrazioni o urti. Controllare le specifiche del prodotto.
- Non usare ad altitudini pari o superiori a 3000 m (eccetto per stoccaggio e trasporto), consultare il manuale di funzionamento.

7.4 Montaggio

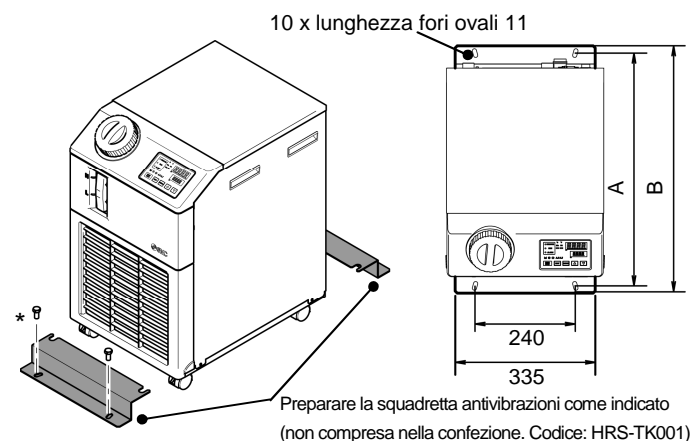
Attenzione

- L'installatore / utente finale ha la responsabilità di condurre una valutazione dei rischi legati alla rumorosità sul dispositivo dopo l'installazione e, se necessario, adottare adeguate misure.

- 1) Selezionare una superficie piana in grado di supportare il peso del prodotto e di ridurre l'effetto delle vibrazioni.
- 2) Installare il prodotto in modo che il pannello operativo sia facilmente visibile e accessibile, i collegamenti elettrici e idraulici possano essere realizzati facilmente sul retro del prodotto e gli attacchi di ingresso e uscita non presentino ostruzioni. Una volta messo il prodotto in posizione, bloccare di nuovo le ruote anteriori.
- 3) Fissare il prodotto al pavimento o alla base con squadrette antivibrazioni (predisposte a parte).



Opzione G «Tipo alta temperatura» e modello «HRS030»



*Le 4 (quattro) viti per basamento devono essere predisposte dall'utente finale.

Modello applicabile	Dimensioni [mm]	
	A	B
HRS012-***-**		
HRS018-***-**	555	(590)
HRS024-***-**		
HRS030-***-**	546	(581)

7.5 Connessione

Precauzione

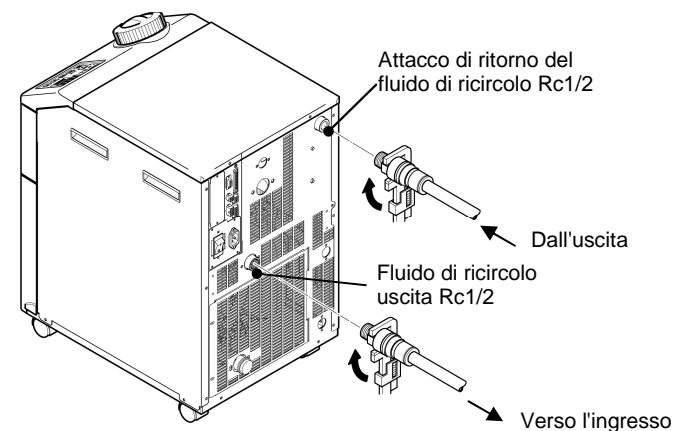
- Prima di procedere al collegamento, pulire qualsiasi traccia di schegge, olio da taglio, polvere, ecc.

7 Installazione (continua)

- Installando un tubo o un raccordo, verificare che il materiale di tenuta non ostruisca la porta. Nell'applicare il nastro isolante, lasciare 1.5 o 2 filettature scoperte sull'estremità della tubazione o del raccordo.
- Serrare i raccordi alla coppia di serraggio indicata.

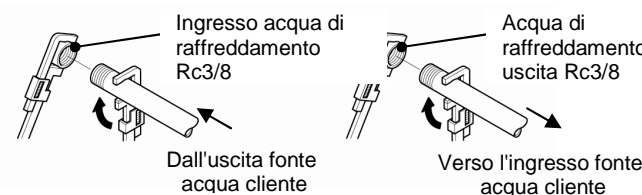
Filettatura	Coppia di serraggio (N/m)
Rc 3/8	22 a 24
Rc 1/2	28 a 30

- 1) Collegare l'attacco di ritorno del fluido di ricircolo all'uscita della macchina dell'utente.
- 2) Collegare l'attacco di scarico del fluido di ricircolo all'ingresso della macchina dell'utente.



<Raffreddamento ad acqua HRS***-W>

- 1) Collegare l'ingresso dell'acqua di raffreddamento all'uscita della fonte dell'acqua dell'utente.
- 2) Collegare l'uscita dell'acqua di raffreddamento all'ingresso della fonte dell'acqua dell'utente.

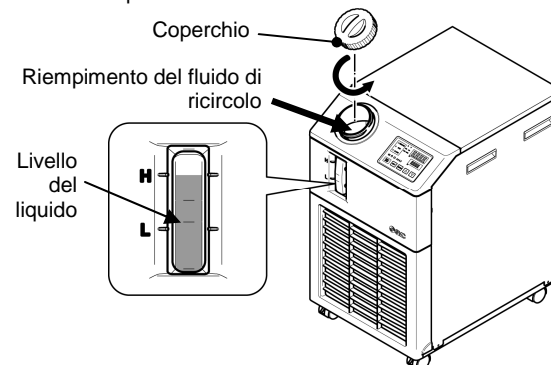


7.6 Riempimento del fluido di ricircolo

Precauzione

- Quando la temperatura del fluido di ricircolo è impostata su un valore inferiore ai 10°C, usare una soluzione acquosa di glicole etilenico 15%. L'acqua di rubinetto potrebbe congelarsi nel thermo-chiller, causando un malfunzionamento.
- Se si usa glicole etilenico, consultare le schede dati di sicurezza dei materiali dei fornitori e indossare i dispositivi di protezione personale necessari.

- 1) Controllare che l'attacco di scarico sia chiuso dalla valvola per evitare che il fluido di ricircolo somministrato fuoriesca.
- 2) Ruotare il coperchio dell'attacco di riempimento del fluido di ricircolo in senso antiorario per aprire, e aggiungere il fluido di ricircolo fino all'indicazione di livello "H".
- 3) Dopo il rabbocco fino al livello indicato, ruotare il coperchio in senso orario per chiudere.



7 Installazione (continua)

7.7 Cablaggio del cavo di alimentazione

Attenzione

- Gli impianti elettrici devono essere installati e cablati in accordo con le leggi e normative locali di ciascun paese e dal personale esperto e istruito.
- Controllare l'alimentazione elettrica. Il funzionamento con tensioni, capacità, frequenze e misure di cavo diversi da quelli indicati può causare calore elevato, incendi o scosse elettriche.
- Realizzare il cablaggio con un cavo e un terminale adeguati.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica. È severamente vietato eseguire il cablaggio del prodotto quando questo è sotto tensione.

Precauzione

- Usare una presa individuale o un interruttore di dispersione a terra.
- Assicurarsi di aver eseguito la messa a terra. In caso di messa a terra incompleta, sussiste il rischio di guasto o scossa elettrica.

7.7.1 Preparazione per il cablaggio:

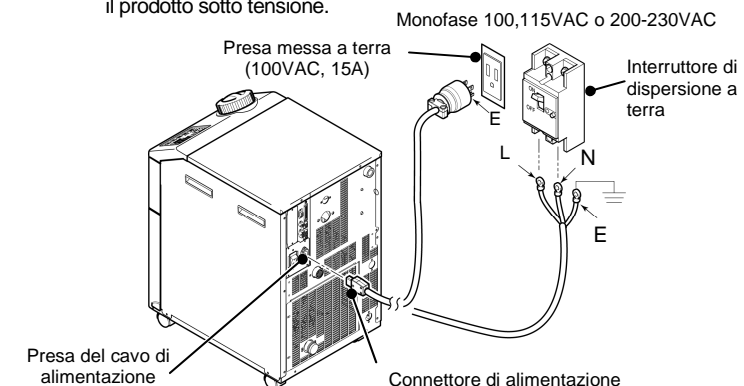
- 1) Preparare il cavo e la presa individuale o l'interruttore di dispersione di terra come mostrato nella tabella sotto.
- 2) Spellare il rivestimento da entrambe le estremità del cavo.
- 3) Smontare il connettore di alimentazione (fornito come accessorio) e montare un'estremità del cavo sui terminali L, N e E e riassemble il connettore di alimentazione.
- 4) Collegare l'altra estremità del cavo ad un connettore o un terminale di fissaggio che può essere collegato al lato secondario dell'interruttore di dispersione a terra.

Cavo di alimentazione o interruttore di dispersione a terra (raccomandato)

Modello HRS	Tensione di alimentazione	Tensione nominale [V]	Corrente nominale [A]	Sensibilità corrente di dispersione [mA]	Cavo qtà. x misura	
HRS012-***-10 HRS018-***-10	1 fase 100VAC (50/60Hz) 1 fase 115VAC (60Hz)	Raccomandato interruttore di dispersione a terra			15 oppure 30	3 fili x 14AWG (3 fili x 2.0mm ²) *terra compreso
		Tappo raccomandato				
HRS012-***-20 HRS018-***-20 HRS024-***-20 HRS030-***-20	1 fase 200-230 VAC (50/60Hz)	Raccomandato interruttore di dispersione a terra			10 30	
		Tappo raccomandato				
HRS0***-***-20-***T (Se si usa l'opzione [pompa ad alta prevalenza]).		200, 230,	15	30		

7.7.2 Cablaggio dell'alimentazione

- 1) Inserire il connettore di alimentazione nell'apposito foro per il cavo.
- 2) Collegare il connettore o il terminale di fissaggio alla presa individuale messa a terra o al lato secondario dell'interruttore di dispersione a terra e messa a terra.
- 3) Attivare l'interruttore dell'alimentazione elettrica dell'impianto e mettere il prodotto sotto tensione.

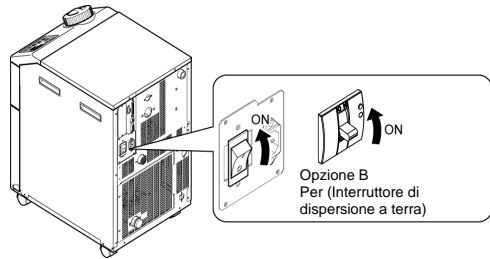


8 Avvio, arresto e temperatura

8.1 Preparazione per l'avvio:

8.1.1 Alimentazione elettrica

- 1) Accendere l'interruttore di alimentazione elettrica.
È visualizzata la schermata iniziale (schermata HELLO) per circa 8 secondi sul pannello operativo. Poi passa alla schermata principale dove viene visualizzata la temperatura di uscita del fluido di ricircolo.

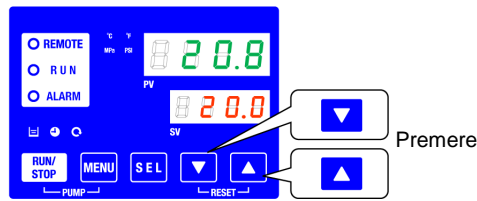


8.1.2 Scarico dell'aria

- 1) Premere il tasto [PUMP], il tasto ([RUN/STOP]) e il tasto [MENU] contemporaneamente. Il led [RUN] lampeggia e solo la pompa continua a funzionare. Questa operazione consente lo scarico del fluido di ricircolo e avvia il controllo di perdite delle connessioni e il rilascio dell'aria.
2) A questo punto, il livello del fluido potrebbe abbassarsi e generare l'allarme "AL01; Livello basso serbatoio", che porterà all'arresto del prodotto.
3) In questo caso, controllare che non ci siano perdite dalle connessioni e aggiungere il fluido di ricircolo come indicato al punto "6.6 Riempimento del fluido di ricircolo" e prendere le dovute precauzioni come indicato al punto "8. Resettaggio allarmi".
4) Ripetere i passi da 1) a 3) fino alla completa eliminazione dell'allarme ("AL01; Livello basso serbatoio").

8.1.3 Impostazione della temperatura

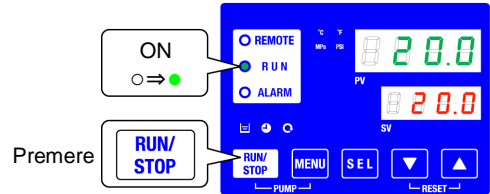
- 1) Premere i tasti [▼] e [▲] per cambiare il valore di impostazione come richiesto.



Esempio: "Valore di impostazione della temperatura di scarico del fluido di ricircolo" 20.0°C (Valore predefinito)

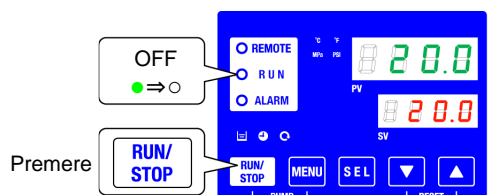
8.2 Avvio del prodotto:

- 1) Mantenere premuto il tasto [RUN/STOP] per 2 secondi circa. La spia [RUN] si accende (in verde) e il prodotto si aziona. La temperatura di scarico del fluido di ricircolo (PV) è regolata sulla temperatura di impostazione (SV).



8.3 Arresto del prodotto:

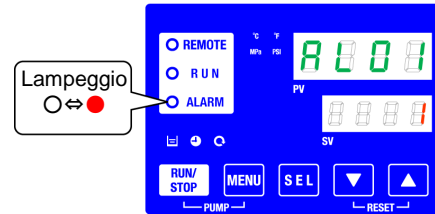
- 1) Mantenere premuto il tasto [RUN/STOP] per 2 secondi circa. La spia [RUN] lampeggia (in verde) e continua a funzionare finché il prodotto non è pronto per l'arresto. Dopo 10 secondi circa, la spia [RUN] si spegne e il prodotto si arresta.



9 Resettaggio allarmi

Precauzione

- In caso di errori, la spia [ALARM] lampeggia (in rosso) e il cicalino si attiva per informare l'utente dell'Errore.
Sul pannello operativo viene visualizzato il codice dell'allarme ed è possibile verificare la causa alla sezione "Risoluzione di problemi".

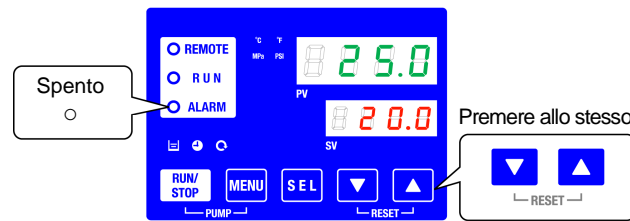


Esempio: "AL01" "Livello basso serbatoio"

- Prima di resettare l'allarme, leggere "Cause e rimedi" della sezione "Risoluzione dei problemi" ed eliminare la causa. In caso contrario, potrebbe verificarsi lo stesso allarme di nuovo.
Sono compresi come accessori il coperchio trasparente (per questo manuale) e l'etichetta con l'elenco dei codici degli allarmi. Apporre l'etichetta sul pannello per controllare l'elenco dei codici.

Resettaggio allarme

- 1) Premere il tasto [RESET] (i tasti [▼] e [▲] contemporaneamente). Il cicalino e la spia [ALARM] (rosso) si spengono.



Premere allo stesso tempo.

10 Risoluzione dei problemi

10.1 Risoluzione dei problemi

Il metodo di risoluzione dei problemi varia dal tipo di allarme generato. Consultare "Elenco dei codici degli allarmi e risoluzione dei problemi".

Attenzione

In caso di problemi o malfunzionamenti improvvisi, spegnere il prodotto e individuare la causa. Se non è possibile determinare la causa del problema, non usare il prodotto e contattare i servizi assistenza di SMC.

Elenco codici allarmi e risoluzione problemi

Table with 4 columns: Codice, Descrizione, Funzionamento, Causa/Soluzione. Lists various error codes (AL01-AL12) and their corresponding symptoms and solutions.

10 Risoluzione dei problemi (continua)

Continuation of the error code table from page 9, listing codes AL13 through AL27 with their descriptions and solutions.

Table with 4 columns: Codice, Descrizione, Funzionamento, Causa/Soluzione. Lists error codes AL28 through AL36 with their descriptions and solutions.

- *1 "Arresto" o "Continuazione" sono impostazioni predefinite. L'utente può cambiarle in "Continuazione" e "Arresto". Per ulteriori dettagli, leggere il manuale di funzionamento in dotazione.
*2 Nelle impostazioni predefinite "AL19, AL31, AL32" è disabilitato. Se è necessario abilitare questa funzione, consultare il manuale di funzionamento allegato.
*3 HRS * - * - * - * - * - * (raffreddamento ad aria).
*4 Consultare la sezione relativa agli altri allarmi sul "Manuale di funzionamento".

10 Risoluzione dei problemi (segue)

10.2 Altri errori

Cause e soluzioni ai guasti non indicate con il numero allarme come mostrato nella tabella "Elenco codici allarmi e risoluzione dei problemi".

Cause e soluzioni ai guasti senza numero allarme

Table with 3 columns: Descrizione guasto, Causa, Soluzione. Describes issues like 'Sul pannello operativo non è visualizzato nulla' and 'Il led [RUN] non si accende anche quando l'interruttore [RUN/STOP] è premuto' with their causes and solutions.

11 Dichiarazione di conformità

Di seguito è riportata un esempio di Dichiarazione di conformità (DoC) usata per questo prodotto. Una DoC effettiva sarà fornita assieme al prodotto.

Sample DoC document for SMC Corporation, EC Declaration of Conformity for Thermo Chiller, including technical details and importer information.

12 Manutenzione

12.1 Manutenzione generale

⚠️ Attenzione

- Non azionare gli interruttori con le mani bagnate e non toccare le parti elettriche come ad esempio il connettore di alimentazione. Rischio di scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua direttamente sul prodotto e non lavarlo con acqua. Rischio di scosse elettriche e incendi.
- Non toccare direttamente le ventole durante la pulizia del filtro antipolvere. Rischio di lesioni personali.
- Rimontare tutti i pannelli rimossi per l'ispezione o la pulizia. Se il prodotto è azionato senza i pannelli, sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.

⚠️ Precauzione

- L'inosservanza delle corrette procedure di manutenzione può provocare malfunzionamenti e danni all'impianto.
- Prima di eseguire la manutenzione, interrompere l'alimentazione elettrica. Dopo l'installazione e la manutenzione, attivare l'alimentazione elettrica dell'impianto ed eseguire le opportune prove di funzionamento e trafilemento per assicurarsi che l'apparecchiatura sia installata in modo corretto.
- Non apportare nessuna modifica al componente.
- Non smontare il prodotto, a meno che non diversamente indicato nelle istruzioni di installazione o manutenzione.

12.2 Controllo della qualità del fluido di ricircolo

⚠️ Attenzione

- Usare solo i fluidi di ricircolo specificati. L'uso di altri fluidi potrebbe danneggiare il prodotto o portare a gravi pericoli.
- Se si usa acqua di rubinetto, assicurarsi che questa soddisfi gli standard indicati nella tabella 6 sotto.

⚠️ Precauzione

Pulire il serbatoio, il circuito del fluido di ricircolo, e cambiare il fluido di ricircolo nel serbatoio se vengono individuati dei problemi durante il

regolare controllo. Anche se non vengono riscontrati problemi, si consiglia di cambiare il fluido una volta ogni 3 mesi nel caso in cui l'evaporazione del fluido causi una concentrazione di impurità.

12.3 Controllo giornaliero

⚠️ Precauzione

Controllare ogni voce della "Checklist giornaliera", e se viene individuato un errore, arrestare il funzionamento del prodotto, disattivare l'alimentazione elettrica, e riparare il prodotto.

Checklist giornaliera

Elemento	Descrizione del controllo	
Condizioni di installazione	Controllare le condizioni di installazione del prodotto.	Sul prodotto non sono presenti oggetti pesanti o sulle connessioni non sono applicate forze eccessive. La temperatura e l'umidità si trovano entro i limiti indicati del prodotto.
Perdite di fluido	Controllare la parte collegata della connessione	Non sono presenti perdite di fluido di ricircolo nella parte collegata della connessione.
Fluido totale	Controllare l'indicatore di livello del liquido.	Il fluido di ricircolo deve trovarsi tra l'indicazione "H" e "L".
Pannello operativo	Controllare il display.	I numeri sul display sono chiari.
	Controllare la funzione.	I pulsanti [RUN/STOP] e [MENU] , [SEL], [▼], [▲] funzionano correttamente.
Temperatura del fluido di ricircolo	Controllare il pannello operativo.	Non si riscontrano problemi per l'uso.
Condizioni di esercizio	Controllare le condizioni d'esercizio.	Non si riscontrano rumori anomali, vibrazioni, forti odori o fumo.
Acqua di raffreddamento*	Condizioni dell'acqua di raffreddamento	La temperatura, la portata e la pressione si trovano nel campo indicato.

* Per raffreddamento ad acqua

12.4 Controllo mensile

Pulizia dello sfianto (per raffreddamento ad aria)

12 Manutenzione (continua)

⚠️ Precauzione

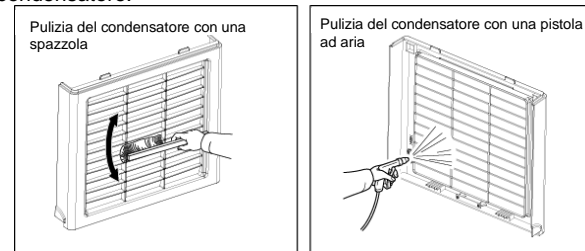
- Se le ventole del condensatore d'aria si ostruiscono con polveri o impurità, il livello di irradiazione di calore diminuisce. Questo provoca la riduzione delle prestazioni di raffreddamento e potrebbe arrestare il funzionamento a causa dell'azionamento del dispositivo di sicurezza. Interrompere l'alimentazione elettrica del prodotto durante le operazioni di pulizia, manutenzione o ispezione. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche, lesioni o ustioni.
- Sostituire tutti i pannelli rimossi per l'ispezione o la pulizia. Si potrebbero provocare lesioni o scosse elettriche se viene azionato con il pannello rimosso o aperto.

12.4.1 Rimozione del filtro antipolvere

- Il filtro antipolvere è installato nella parte inferiore del lato frontale del thermo-chiller. È montato con un magnete. Estrarre la parte inferiore della superficie laterale del filtro antipolvere.
- Quando il magnete viene fuori, tirare il filtro antipolvere verso il basso per rimuoverlo. Fare attenzione a non deformare o graffiare il condensatore di raffreddamento aria.

12.4.2 Pulizia del filtro

- Usare una spazzola a setole lunghe o una pistola ad aria per pulire il condensatore.



- Inserire il collare seguendo la procedura inversa alla rimozione, quindi montare il filtro antipolvere. Il magnete emette un clic quando è in posizione.

12.5 Ispezione ogni 3 mesi

12.5.1 Cambio del fluido di ricircolo

- Pulire il serbatoio e sostituire il fluido di ricircolo (acqua trattata).

12.5.2 Cambio dell'acqua di raffreddamento (per raffreddamento ad acqua)

- Pulire la fonte dell'acqua di raffreddamento e sostituirla.

12.6 Ispezione ogni 6 mesi

⚠️ Precauzione

- È impossibile evitare completamente una perdita dalla tenuta meccanica a causa della struttura. Anche se la perdita è pari o inferiore a 3cc/hr (valore di riferimento) in conformità con JIS.
- La vita utile raccomandata della tenuta meccanica prima della sostituzione è compresa tra 6000 e 8000 ore (di solito 1 anno).

12.6.1 Controllo di perdite d'acqua dalla pompa (opzione: T [pompa ad alta prevalenza])

- Rimuovere il pannello e controllare la tenuta meccanica della pompa per rilevare l'eventuale presenza di perdite eccessive. Se si riscontrano perdite, sostituire la tenuta meccanica. Ordinare la tenuta meccanica descritta nella sezione '12.9 Parti soggette a usura'.

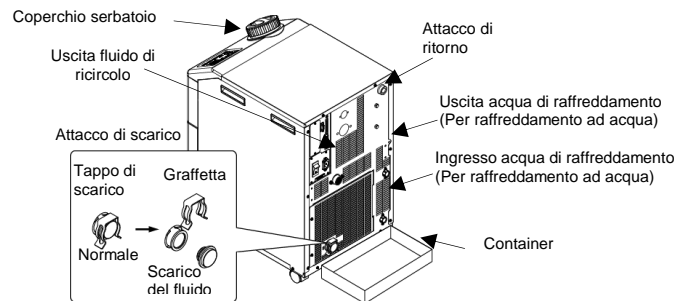
12.7 Scarico del fluido di ricircolo e acqua di raffreddamento

⚠️ Attenzione

- Arrestare il dispositivo del cliente e rilasciare la pressione residua prima di scaricare il fluido di ricircolo.
- Prima di scaricare l'acqua di raffreddamento, nel caso del raffreddamento ad acqua, arrestare l'impianto o il circuito dell'acqua di raffreddamento per rilasciare la pressione residua.

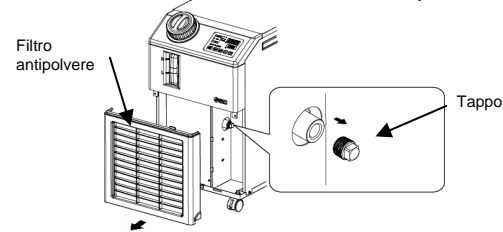
12 Manutenzione (continua)

- Collocare un contenitore dalla capacità di 10 litri circa sotto l'uscita di scarico.



- Rimuovere il coperchio del serbatoio.
- Rimuovere il tappo di scarico presente sull'attacco di scarico per scaricare il fluido.
- Per il tappo di scarico è usato un 'O' ring. Fare attenzione a non danneggiare l'"O' ring.
- Controllare che una quantità sufficiente di fluido di ricircolo sia stata scaricata dalla macchina e dalle connessioni dell'utente ed eseguire lo scarico dell'aria dall'attacco di ritorno del fluido di ricircolo.
- Una volta scaricato il fluido di ricircolo nel serbatoio, rimontare il tappo, la graffetta e chiudere il coperchio.

- Per il modello con raffreddamento ad acqua, scaricare l'acqua di raffreddamento secondo le procedure descritte 6 al punto 8.



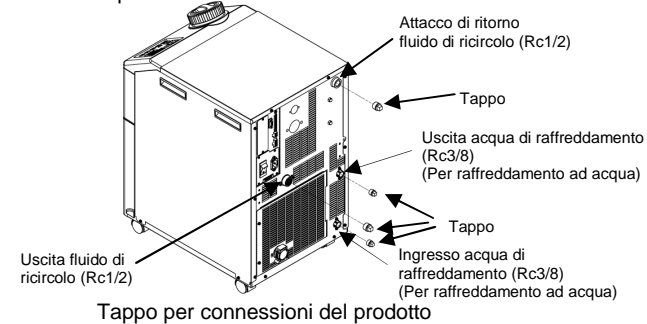
- Rimuovere la connessione dell'uscita dell'acqua di raffreddamento.

- Rimuovere il filtro antipolvere per rimuovere il tappo.

⚠️ Precauzione

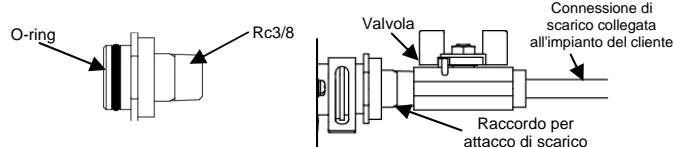
- Con la semplice rimozione delle connessioni dell'acqua di raffreddamento, questa non viene scaricata completamente. Rimuovere il tappo per scaricare l'acqua di raffreddamento.

- Dopo essersi assicurati che l'acqua di raffreddamento sia stata completamente scaricata, applicare il nastro di tenuta sui tappi che sono stati rimossi durante il punto 8 per il montaggio.
- Consultare il grafico sottostante per montare il tappo sulle connessioni del prodotto.



12.8 Raccordo per l'attacco di scarico (accessorio)

- Nel thermo-chiller è compreso il raccordo per l'attacco di scarico mostrato nell'Esempio 1.
- Lo scarico sarà più semplice se l'utente finale predispone di una valvola. La valvola deve essere collegata al raccordo dell'attacco di scarico. Se la valvola è collegata lontano dal raccordo dell'attacco di scarico, si potrebbe creare un blocco d'aria.

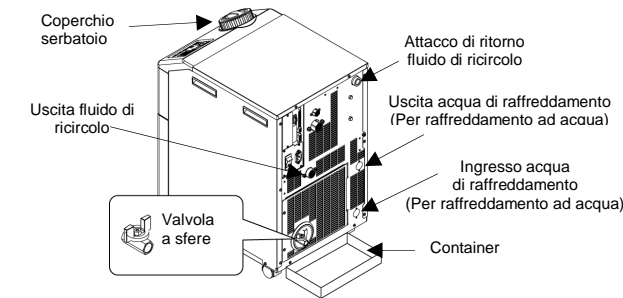


Esempio 1: Raccordo per attacco di scarico

12 Manutenzione (continua)

12.8.1 Opzione T [pompa ad alta prevalenza]

- Sull'attacco di scarico è montata una valvola a sfere. Aprire la valvola a sfere per scaricare il fluido di ricircolo nello stesso modo della procedura dal punto 1 al punto 9. Chiedere la valvola a sfere dopo aver scaricato il fluido di ricircolo.



12.9 Parti soggette a usura

Descrizione	Codice	Nota
Filtro antipolvere	HRS-S0001	Per ricambio
Set tenute meccaniche	HRG-S0211	Opzione T o MT (pompa ad alta prevalenza)

13 Contatti

Paese	Azienda	Indirizzo
Austria	SMC Pneumatik GmbH (Austria)	Girakstrasse 8, AT-2100 Korneuburg
Belgio	SMC Pneumatics N.V./S.A.	Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem
Bulgaria	SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD	Business Park Sofia, Building 8-6th Floor, BG-1715 Sofia
Repubblica Ceca	SMC Industrial Automation CZ s.r.o.	Hudcova 78a CZ-61200 Brno
Danimarca	SMC Pneumatik A/S	Egeskovvej 1, DK-8700 Horsens
Estonia	SMC Pneumatics Estonia OU	Laki 12, EE-10621 Tallinn
Finlandia	SMC Pneumatikka Finland Oy	PL72, Tiistiniityntie 4, SF-02231 Espoo

Paese	Azienda	Indirizzo
Francia	SMC Pneumatique S.A.	1 Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel, Bussy Saint Georges, F-77600
Germania	SMC Pneumatik GmbH	Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach
Grecia	SMC Hellas E.P.E	Anageniseos 7-9 - P.C. 14342, Nea Philadelphia, Athens
Ungheria	SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.	Torbágy u. 19, HU-2045 Törökbalint
Irlanda	SMC Pneumatics (Irlanda) Ltd.	2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin
Italia	SMC Italia S.p.A.	Via Garibaldi, 62, I-20061 Carugate, Milano
Lettonia	SMC Pneumatics Latvia SIA	Šmerļa ielā, 1-705, Rīga LV-1006
Lituania	SMC Pneumatics Lietuva,UAB	Oslo g.1, LT-04123 Vilnius
Paesi Bassi	SMC Pneumatics B.V.	De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam
Norvegia	SMC Pneumatics Norway AS	Vollsvæien 13c, Granfoss Næringspark, N-1366 Lysaker
Polonia	SMC Industrial Automation Polska Sp. z o.o	ul. Poloneza 89, PL-02-826 Warszawa
Portogallo	SMC Sucursal Portugal, S.A.	Rua De Eng Ferrerira Dias 452 4100-246, Porto
Romania	SMC Romania S.r.l.	Str. Frunzei, Nr.29, Sector 2 Bucharest, Romania
Slovacchia	SMC Priemyselna Automatizacia, s.r.o.	Námestie Matina Benku, 10, 81107 Bratislava
Slovenia	SMC Industrijska Avtomatika d.o.o.	Mirnska cesta 7, SLO-8210 Trebnje
Spagna	SMC España, S.A.	Zuazobidea 14, 01015 Vitoria
Svezia	SMC Pneumatics Sweden AB	Ekhagsvägen 29-31, SE-14171 Segeltorp
Svizzera	SMC Pneumatik AG	Dorfstrasse 7, Postfach 117 CH-8484, Weisslingen
Regno Unito	SMC Pneumatics (U.K.) Ltd.	Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, Bucks MK8 0AN

SMC Corporation

URL: <http://www.smeworld.com> (Global) <http://www.smceu.com> (Europe)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del fabbricante.

© 2013 SMC Corporation Tutti i diritti riservati.